

新型冠状病毒感染相关信息

正在接受疫苗接种预约

针对12岁以上人士，在市内45个医疗机构及LINK FOREST（鹤牧3-5-3）进行疫苗接种。希望接种的人请预约。另外，预计疫苗将按计划供应。

接种日期及预约方法等详情，请参看官网。

- ▽ 问询 新型冠状病毒疫苗接种电话中心 ☎042-313-7003
(周六、周日、节假日在内的上午9点至下午5点) ※仅限日语

关于预防接种证明书（疫苗护照）

新型冠状病毒感染症预防接种证明书，是为了在海外缓和入境时的防疫措施，在被要求出示疫苗接种证明书时使用。

- 对象：有出国计划，并且接种新型冠状病毒疫苗的当日在多摩市有居民登记的人。
※没有出国预定，需要证明已接种疫苗的人，请使用在接种会场拿到的《接种证/接种记录》
- 费用：免费

▽ 问询、申请

通过邮寄，请将所需资料寄到 〒206-0011 関戸 4-19-5 健康中心接种证明书担当 ☎042-376-9111

※预计在收到后1周左右发送

※邮寄时请注意提交资料的复印件，因为原则上不退回所提交的资料

※如果急需，请直接将必要资料交给健康中心1楼的负责人

※详情请参照官方主页，可以通过右边的QR代码进入网页



多摩市官方网站

东京 2020 残奥会即将开幕！

市政府将接受冰岛残奥会代表团的赛前训练营。

残奥会正式比赛开始后，我们大家一起在电视机前为冰岛选手加油！

AQUA BLUE 多摩通知

为了让冰岛残奥会游泳选手练习使用，8月17日（周二）～19日（周四）的游泳池区域的开放时间缩短为上午9点～下午4点。※游泳结束时间是下午3点30分。

▽问询 体育振兴课 ☎042-338-6954

请不要忘记提交儿童抚养补贴的现状报告！

已向可以领取儿童抚养补贴的人发送了现状报告。请务必在8月31日（周二）之前，由领取者本人提交到市政府2楼的育儿支援科。※如果由于确定申告等迟了，有可能会推迟支付

▽问询 育儿支援科 ☎042-338-6851

8月本厅周六、周日部分办公

8月的周六、周日部分开放的时间是14日（周六）、29日（周日）。

●时间：上午8点30分～正午、下午1点～5点

●主要受理业务：印章登记/住址变更等手续、居民票的复印件/印章登记证明书/户籍证明书的交付、纳税咨询（仅限周日）※请在各结束时间的30分钟前来厅。

▽问询 市民科 ☎042-338-6880 纳税科 ☎042-338-6852 保险年金科 ☎042-338-6840

多摩消防署 ～为了能够正确利用救护车～

去年东京消防厅管辖范围内的急救出场数创下了过去最高记录。其中，被初诊医生判断为轻度症状的人占了半数以上。因为轻症而出动，造成救护车变少，使得重病患者到达急救现场的时间推迟，这样有可能无法挽救本来可以救活的生命。

请在这种时候叫救护车！

- 没有意识（没有回答）
- 受伤并伴有大量出血
- 大范围的烧伤
- 孩子看起来不对劲
- 痉挛不止
- 东西卡在喉咙里呼吸困难，没有意识
- 交通事故、溺水、从高处落下
- 孩子发荨麻疹，脸色变得很差

“要去医院吗？要叫救护车吗？”如果犹豫，可以打#7119咨询！

因突然生病或受伤，犹豫要不要叫救护车时，请给东京消防厅急救咨询中心（#7119）打电话。急救咨询医疗队（医生、护士、有急救队经验者等）24小时、全年无休的提供医疗机构的介绍及急救咨询。

▽咨询多摩消防署预防课 ☎042-375-0119

节假日值班医院 9:00～17:00 多摩市医师会: <http://www.tama-med.or.jp/toban/>

8/15(周日) にしだこどもクリニック ☎042-376-1001 永山 1-2-14 フローラ永山 1F	9/12(周日) 多摩永山高田クリニック ☎042-400-5145 貝取 3-6 医療モール永山 3F
8/22(周日) 松田医院 ☎042-373-3205 貝取1-48-1	●仅限于急病人 ●请勿忘记携带健康保险证・乳幼児医疗证等 ※去医院前请先电话联系 ※值班医院有变更的可能
8/29(周日) 中村内科医院 ☎042-375-7757 諏訪 5-10-7	
9/ 5(周日) 渡辺クリニック ☎042-371-3321 豊ヶ丘 5-8-1	

儿童晚间诊疗所(健康中心内)=小儿科

孩子得了急病请先联系此诊疗所。
(19:00～21:45) ☎042-375-0909 関戸 4-19-5

节假日牙科应急诊疗所(健康中心内)=牙科

(周日、节日 9:00～15:30) ☎042-376-8009
※需事先电话联系



医疗机构指南 (24 小时)

急患电话中心(多摩消防署内) ☎042-375-9999
消防厅急救咨询中心
☎#7119(手机、PHS、Push 电话线)
☎042-521-2323(拨号线)

东京都医疗机关指南服务(向日葵) ☎03-5272-0303

外国语医疗信息(东京都保健医疗信息中心)

9:00～20:00 ☎03-5285-8181

★为外国人开办的生活咨询室 每月第1、3个星期四 (13:30-16:30) TIC 活动室 (VITA 7F) ※预约制
★日语讲座安排



多摩市委托事业

◆周一班	career mam(COCOLIA 多摩中心 5F)	10:00-12:00(*9/27 1:30-3:30)	9/6.13.27*
◆ "	东永山复合设施 302 教室等	10:00-12:00	8月 9/6.13.27
◆周四班	TIC活动室 (VITA7F)	10:00-12:00	暑假 9/2.9.16
◆ "	" "	19:00-21:00	9/2.9.16
◆周六班	" "	14:00-16:00	9/4.11.25

(听讲费：会员=免费)

△上述事项的电话预约及问询处 ☎ 042-355-2118 TIC 事务局

发行 多摩市役所 生活文化部 文化・终身学习推进科 ☎ 042-338-6882 每月 10 日发行



制作・编辑 多摩市国际交流中心 (T I C)

事務局 〒206-0011 多摩关户 4-72 VITA Commune 7 楼 ☎ 042-355-2118 FAX 042-355-2104

E-mail: tic@kdn.biglobe.ne.jp URL: <https://www.tic-tama.jp/>

周一～周六 10:00～17:00 (周日、第一、三个周一、休日及年末年初、临时休馆日休息。)

※如对以上内容有意见或建议的话，请与上述部门联系。此外，备有 4 国语言的版本（日语・英语・汉语・韩语）。有需要者请与 TIC 事务局联系。

編集 森 紗智子 中文翻译 吴 梅华